



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2024

### DAS GANZE JAHR – ÜBERSICHT / CELÝ ROK – PŘEHLED

#### JANUAR / LEDEN

13. 1. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

#### FEBRUAR / ÚNOR

14. 2. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

24. 2. Praha – Besuch des Nationalmuseums und Kneipentreffen / Návštěva Národního muzea a posezení v hospůdce

#### MÄRZ / BŘEZEN

16. 3. Ausflug nach Děčín / Výlet do Děčína

#### APRIL / DUBEN

10. 4. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

13. 4. Ausflug nach Oybin & Zittau / Výlet na Oybin a do Žitavy

26. – 30. 4. Sprachcamp (Tschechisch für Anfänger, Deutsch für Fortgeschrittene/ Jazykový kemp (čeština pro začátečníky, němčina pro pokročilé)

#### MAI / KVĚTEN

1. – 5. 5. Sprachcamp (Tschechisch für Fortgeschrittene, Deutsch für Anfänger) / Jazykový kemp (čeština pro pokročilé, němčina pro začátečníky)

17. – 19. 5. Ausflug nach Berlin / Výlet do Berlína

#### JUNI / ČERVEN

31. 5. – 2. 6. Ausflug nach Znojmo und Thaya Nationalpark / Výlet do Znojma a Národního parku Podyjí

3. 6. Žatec – Gedenkstunde: Vertreibung der Deutschen / Vzpomínková akce: vyhnání německých obyvatel

12. 6. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

14. – 16. 6. Camping mit Kanufahrt / Kempování s jízdou na kánoí

#### JULI / ČERVENEC

13. 7. Sommerpicknick am Göhrener Tor / Letní piknik u Klínské brány

27. 7. Ausflug nach Klatovy & Švihov / Výlet do Klatov a na zámek Švihov

#### AUGUST / SRPEN

14. 8. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

17. 8. Ausflug nach Moritzburg / Výlet na zámek Moritzburg

#### SEPTEMBER / ZÁŘÍ

14. – 15. 9. Ausflug ins Großmuttertal / Výlet do Babiččina údolí

21. 9. Ausflug zum Bergfest Pobershau / Výlet na hornické slavnosti v Pobershau

#### OKTOBER / ŘÍJEN

9. 10. Litvínov – Kneipentreffen U Partíka / Posezení v hospodě U Partíka

18. – 20. 10. Ausflug nach Brünn / Výlet do Brna

#### NOVEMBER / LISTOPAD

2. 11. Ausflug nach Annaberg / Výlet do Annabergu

16. 11. Praha – Jahresversammlung / Valná hromada

#### DEZEMBER / PROSINEC

14. 12. Weihnachtsfeier am Göhrener Tor / Oslava Vánoc u Klínské brány

**Wir denken noch über die Organisation der folgenden Veranstaltungen nach /**

**Ještě uvažujeme o organizaci následujících akcí:**

- Ausflug oder Wochenende für Familien mit Kindern / Výlet nebo víkend pro rodiny s dětmi
- Kegeltturnier / Turnaj v kuželkách



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2024

### KNEIPENTREFFEN – PIKNICKS POSEZENÍ V HOSPŮDKÁCH - PIKNIKY

#### **Geselliges Beisammensein (Stammtisch) – U Partíka, Litvínov**

43601 Litvínov CZ, Valdštejská 282, U Partíka; Bushaltestelle Litvínov – Máj

Treff zum Wiedersehen von Freunden und Kennenlernen des Klubs, Planen von Ausflügen, Rückblick auf Aktivitäten, Verkosten der tschechischen Küche...

Termin: in geraden Monaten, zweite Mittwoch, ab 17 Uhr + wenigstens ein Termin am Samstag

#### **Radostné posezení (Štamtiš) – u Partíka, Litvínov**

43601 Litvínov, Valdštejská 282, U Partíka; autobusová zastávka Litvínov – Máj

Setkání s přáteli a poznávání Klubu, plánování výletů, ohlédnutí za uskutečněnými akcemi, ochutnávka české kuchyně...

Termín: v sudé měsíce, druhá středa, od 17 hodin + minimálně jeden sobotní termín

**13. 01. 2024**

**10. 04. 2024**

**14. 08. 2024**

**14. 02. 2024**

**12. 06. 2024**

**09. 10. 2024**

Ein weiterer Samstagstermin in der zweiten Jahreshälfte wird eventuell operativ hinzugefügt.

Další sobotní termín v druhé půlce roku bude případně operativně doplněn.

---

#### **Stammtische an verschiedenen Orten**

Der Klub empfiehlt weitere Stammtische, die von verschiedenen Institutionen / Menschen an verschiedenen Orten organisiert werden (Praha, Hradec Králové, Nejedek, Znojmo, Hodonín, Ostrava, München, Nürnberg, Görlitz...) – mehrere Informationen und Links zu den Terminen findet man jetzt auf der Klubwebseite ([www.klub-cz-de.com](http://www.klub-cz-de.com)).

#### **Štamtiše na různých místech**

Klub doporučuje další štamtiše, které jsou organizovány na různých místech (Praha, Hradec Králové, Nejedek, Znojmo, Hodonín, Ostrava, Mnichov, Norimberk, Görlitz...) – další informace a odkaz na termíny nyní najdete na klubových webových stránkách ([www.klub-cz-de.com](http://www.klub-cz-de.com)).

---

#### **Treffen im Prag**

- **24. 02. 2024** Besuch des Nationalmuseums, danach Kneipentreffen
- **16. 11. 2024** Vereins-Jahresversammlung, danach gemeinsamer Abend in einer Kneipe

#### **Setkání v Praze**

- **24. 02. 2024** Návštěva Národního muzea, potom setkání v hospůdce
- **16. 11. 2024** Výroční valná hromada spolku, poté společný večer v hospůdce

---

#### **Treffen am Göhrener Tor**

- **13. 07. 2024** Sommerpicknick
- **14. 12. 2024** Weihnachtsfeier

#### **Setkání u Klínské brány**

- **13. 07. 2024** Letní piknik
- **14. 12. 2024** Oslava Vánoc



### SONDERVERANSTALTUNGEN / SPECIÁLNÍ AKCE

#### **Sprachcamp mit Jana Szittyayová und Jaroslava Sluková, Nicov (Chata na Losenici)**

- Tschechischunterricht für Deutsche / Deutschunterricht für Tschechen
- Spaziergänge, Ausflüge, Kneipe

**26. – 30. 4. 2024** Tschechisch für Anfänger, Deutsch für Fortgeschrittene

**1. – 5. 5. 2024** Tschechisch für Fortgeschrittene, Deutsch für Anfänger

Maximale Teilnehmerzahl der Unterricht in jeden Termin 24 (12 DE, 12 CZ)

#### **Jazykový kemp s Janou Szittyayovou a Jaroslavou Slukovou, Nicov (Chata na Losenici)**

- výuka češtiny pro Němce / výuka němčiny pro Čechy
- procházky, výlety, společné posezení v hospodě...

**26. – 30. 4. 2024** čeština pro začátečníky, němčina pro pokročilé

**1. – 5. 5. 2024** čeština pro pokročilé, němčina pro začátečníky

Maximální počet účastníků výuky v každém termínu 24 (12 DE, 12 CZ)

#### **Treffen anlässlich des Gedenkens an die Vertreibung der Deutschen aus Saaz**

Saaz, 3. 6. 2024

#### **Setkání při příležitosti vzpomínkové akce: vyhnání německých obyvatel ze Žatce**

Žatec, 3. 6. 2024

#### **Camping & Kanufahrt, mit Kateřina Kozáková und Jana Szittyayová**

Übernachtung: Malá Skála

Kanufahrt: Iser von Malá Skála nach Dolánky

**14. – 16. 6. 2024**

#### **Kemping & splutí řeky na kánoích, s Kateřinou Kozákovou a Janou Szittyayovou**

Nocleh: Malá Skála

Výlet na kánoi: Jizera z Malé Skály do Dolánek

**14. - 16. 6. 2024**



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2024

### AUSFLÜGE / VÝLETY

Klub Tschechisch-Deutsche Partnerschaft wurde als Facebook-Gruppe gegründet. Im Jahre 2021 hat sich Klub als IG (Interessengemeinschaft) auch außerhalb Facebook etabliert. Im Jahr 2024 wird er zu einem Verein. Der Beitrag beträgt pro Ausflugstag 5,-€ / 120,- Kč, für IG-Mitglieder (bzw. Verein-Mitglieder) ist kostenfrei. Mitglieder haben Vorrang (aus organisatorischen Gründen müssen wir auch die Teilnehmerzahl für die meisten Veranstaltungen begrenzen).

Bitte beachtet auch, dass die Teilnahme immer auf eigenes Risiko stattfindet.

Klub česko-německého partnerství byl založen jako facebooková skupina. V roce 2021 se klub etabloval jako zájmové sdružení (IG) také mimo Facebook. V roce 2024 se stane zapsaným spolkem. Poplatek za den výletu činí 5 €/120 Kč, pro členy zájmového sdružení (resp. členy spolku) je zdarma. Členové mají přednost (z organizačních důvodů musíme omezit počet účastníků většiny akcí). Upozorníme také, že účast na akcích je vždy na vlastní nebezpečí.

#### **16. 3. Děčín mit Lucie Zikmundová und Frenk Böhm**

Zoo, Schloss, Zentrum, Schäferwand, Brauerei

#### **16. 3. Děčín s Lucií Zikmundovou und Frenkem Böhem**

zoo, zámek, centrum města, Pastýřská stěna, pivovar

#### **13. 4. Oybin / Zittau mit Jitka Koudelová**

Zittauer Schmalspurbahn (Zittau – Oybin und zurück), Stadtführung Zittau

#### **13. 4. Oybin / Žitava s Jitkou Koudelovou**

Žitavskou úzkokolejkou ze Žitavy na Oybin a zpět, prohlídka města Žitava

#### **17. – 19. 5. 2024 Berlin mit Lenka Šaldová**

Übernachtung: Hotel Best Western Plus Plaza (Kurfürstendamm)

Inspirierende Orte und Kneipen, u.a. Schifffahrt auf dem Landwehrkanal, Potsdamer Platz, Filmmuseum, Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche...

#### **17. – 19. 5. 2024 Berlin s Lenkou Šaldovou**

Nocleh: Hotel Best Western Plus Plaza (Kurfürstendamm)

Inspirativní místa i restaurace, mj. plavba lodí po Landwehrkanalu, Potsdamer Platz, filmové muzeum, Pamětní kostel císaře Viléma

#### **31. 5. – 2. 6. Znojmo und Thaya Nationalpark mit Patrick Schenk**

31.05. 18:30 Uhr Treffen mit dem Znaimer Stammtisch im Biergarten

01.06. 09:30 Uhr Abfahrt nach Vranov nad Dyjí, Staudamm/Aussicht. Rundfahrt auf dem See bis zu Burg Bítov, ca. 13:30 Uhr Wanderung 2km zur Privatbrauerei in Bítov mit Essen, 15:30 Uhr Rückfahrt nach Znojmo, Freizeit, 18:00 Uhr Wein – Restaurant, 20:30 Uhr Stadtführung

02.06. 10:00 Uhr Besichtigung Znaimer Untergrundes, 13:00 Uhr Besichtigung Rotunda

#### **31. 5. – 2. 6. Znojmo a Národní park Podyjí s Patrickem Schenkem**

31.05. 18:30 Setkání se znojemským štamtišem na pivní zahrádce

01.06. 09:30 Odjezd do Vranova nad Dyjí, přehrada/výhled. Okružní jízda po jezeře na hrad Bítov, cca 13:30 pěší výlet 2 km do soukromého pivovaru v Bítově s jídlem, 15:30 návrat do Znojma, volný čas, 18:00 vinárna, 20:30 prohlídka města

02.06. 10:00 prohlídka znojemského podzemí, 13:00 prohlídka rotundy



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2024

### **Auf den Spuren von Aschenputtel I / Po stopách Popelky I**

#### **27. 7. Klattau (Klatovy) / Schloss Švihov mit Dirk Soch a Claudia Dietze**

- Schloss Švihov: Sonderausstellung zu Aschenputtel (Tři oříšky pro Popelku)
- Klatovy – eine an einem alten Handelsweg von Bayern nach Prag gelegene Stadt, die eine bewegte Geschichte hinter sich hat: Stadtführung (Turm, Katakomben – Mumien von Klattau)

#### **27. 7. Klatovy / Zámek Švihov s Dirkem Sochem a Claudií Dietze**

- Zámek Švihov – výstava k filmu Tři oříšky pro Popelku
- Klatovy – město ležící na staré obchodní cestě z Bavorska do Prahy, které má za sebou pohnutou historii: prohlídka města (věž, katakomby – klatovské mumie)

### **Auf den Spuren von Aschenputtel II / Po stopách Popelky II**

#### **17. 8. Moritzburg mit Peter aus Sachsen und Oliver Kraus**

Dresden – Fahrt mit Parkeisenbahn. Fahrt mit Bus nach Moritzburg. Schlossführung. Fahrt mit Kleinbahn nach Radebeul, von dort mit Bus nach Dresden.

#### **17. 8. Moritzburg s Peterem aus Sachsen a Oliverem Krausem**

Drážďany – Drážďanská parková železnice, pak autobusem na zámek Moritzburg. Prohlídka zámku. Vlakem do městečka Radebeul, odtamtud autobusem do Drážďan.

#### **14. – 15. 9. Wanderausflug ins Großmuttertal mit Martin Firkušný**

- Das Großmuttertal - Der schönste Teil des Tals des Flusses Aupa (Natur, Schloss Ratiborschitz, Holzhäuser, Mühle, Aupawehre, Spaziergang entlang der Aupa)
- Die Stadt Böhmisches Skalitz
- Stausee Rozkoš - Spitzname „Ostböhmisches Meer“
- Die Ruine der Burg Wiesenburg (in den 1970er Jahren war sie in den Medien wie Ostböhmisches Pompeji oder Riesengebirgsvorlande Pompeji genannt)
- Die Aussichten auf das Adlergebirge und das Riesengebirge
- Die Stadt Rothkosteletz

#### **14. – 15. 9. Výlet do Babiččina údolí s Martinem Firkušným**

- Babiččino údolí – nejkrásnější část údolí řeky Úpy (příroda, zámek Ratibořice, roubenky, mlýn, jezy, procházka podél Úpy)
- Město Česká Skalice
- Vodní nádrž Rozkoš – přezdíváno Východočeské moře
- Zřícenina hradu Vízmburk (v médiích v 70. letech 20. století bylo nazýváno Východočeskými nebo podkrkonošskými Pompeji)
- Výhledy na Orlické hory a Krkonoše
- Město Červený Kostelec



## Veranstaltungen und Ausflüge / akce a výlety 2024

### **21. 9. Bergfest – Pobershau mit Yvonne Buske**

Früh Wanderung durch Schwarzwassertal, anschließend Spaziergang auf den Katzenstein mit Ausblick übers Schwarzwassertal. Dann geht's ins Dorf internationales Schmiedetreffen in einer originalen alten Schmiede. Zeitgleich in der Nähe Konzert der schalli's (Schallmeienorchester), ab 18 Uhr LichtLiederTour – Rundgang durch Dorf. Essen und Trinken gibt's überall im Dorf verteilt...

Anreise ist mit Sonderzügen von Marienberg und Pockau aus möglich.

### **21. 9. Hornické slavnosti v Pobershau s Yvonne Buskeovou**

Ranní výlet přes Schwarzwassertal, po kterém následuje procházka na Katzenstein s výhledem na Schwarzwassertal. Poté se vydáme do vesnice na mezinárodní setkání kovářů v původní staré kovárně. Současně se koná koncert nedalekého šalmajového orchestru, po kterém následuje od 18 hodin „LichtLiederTour“ – hudební okruh obcí Pobershau. Jídlo a pití je k dispozici v celé obci... Příjezd je možný zvláštními vlaky z Marienbergu a Pockau.

### **18. – 20. 10. Brünn mit Alf Čechofil und Erich Sevcik**

### **18. – 20. 10. Brno s Alfem Čechofilem und Erichem Sevcikem**

### **2. 11. Annaberg-Buchholz mit Steffen Hässler**

Treffpunkt 12:30 am Hauptportal der St. Annenkirche

Programm: 13 Uhr Besichtigung Annenkirche, ab 14 Uhr Stadtbesichtigung (geführt vom Nachtwächter Rainer Eckel), Freizeit (Erzgebirgsmuseum mit „Schaubergwerk zum Gössner“ oder Manufaktur der Träume), Gaststätte „Zum Türmer“ (ab 17 Uhr). Kosten: 14 EUR

### **2. 11. Annaberg-Buchholz mit Steffen Hässler**

Sraz ve 12:30 u hlavního portálu kostela sv. Anny.

Program: 13:00 návštěva kostela svaté Anny, od 14:00 prohlídka města (průvodce noční hlídač Rainer Eckel), volný čas (Krušnohorské muzeum nebo galerie „Manufaktura snů), restaurace "Zum Türmer" (od 17:00). Náklady: 14 EUR